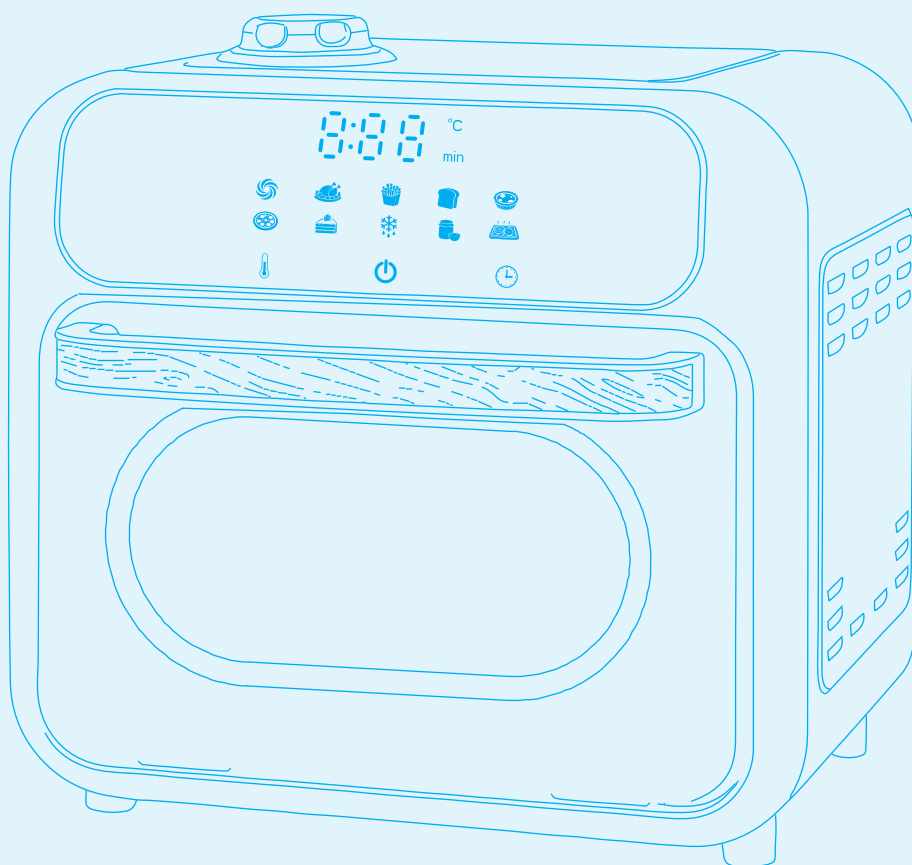




微 蒸 氣 炸 烤 爐

Air Fryer Oven With Steam



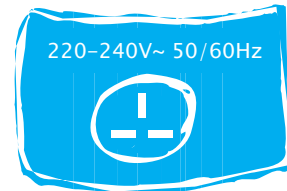
AF7038

使用說明書

Instruction Manual

- 使用產品前，請先細閱本使用說明書，並請妥善保存以便將來翻閱。
- 本說明書及其修正版本（如有）可於本公司網站www.origin.hk下載。
- 本說明書所載的功能、外觀、圖片及數據皆以實物為準。
- Read all instructions before using the product. Keep this manual for future reference.
- This instruction manual is also available at www.origin.hk.
- In case of any discrepancies between this manual and the actual product—such as functions, drawings, photos, or data—the actual product shall prevail.

- 本機不是為體質、感覺或智力有障礙人士包括小孩或缺乏經驗及知識者使用，除非他們曾經接受負責安全人士的監督或指示。大人應指導小孩不可把玩電器。
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 本產品是家用或在類似環境使用，例如：商店內部、辦事處以及其他類似工作環境的廚房區域、農舍、客戶在旅館、汽車旅館和其他住宅類型的環境。
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, office and other working environments; farmhouses; by clients in hotels; motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- 本機不能用於附加外置的時計或控制器。
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- 使用時確保本品放置於安全、平穩的表面上。
- Ensure the appliance is placed on a stable, secure surface to eliminate the possibility of tipping over or keep the appliance away from water.
- 使用本產品前，請確定規格標貼上所示的額定電壓與當地供電電壓相同。如有疑問可向供應商查詢。
- Before using the appliance, check if the voltage marked on the rating label corresponds to the mains at your home.



- 電源線或保險線損壞時，不應自行更換。應到指定維修中心更換相同或更高規格的電源線或更換保險線。
- To prevent the risk of electric shock, DO NOT USE the set with damaged power cord, damaged fuse or plug. All repairs must be carried out by an authorized technician (authorized distributor). Never attempt to repair the power cord or plug yourself. Please take the damaged set to your local authorized maintenance center.
- 本產品不應使用延長線與標稱小於13A的插座，必須使用與原裝同規格之電線。
- Use of an extension cord is not recommended as it may overheat and cause risk of fire. Use only the original power cord or one with the same specifications.
- 打開包裝，檢查產品。如發現產品有損壞，請勿使用及即時聯絡供應商。
- Open the package and check that the appliance is not damaged. If it is damaged, do not use it and contact your supplier immediately.

重要安全提示

Important Safety Information

微 蒸 氣 炸 烤 爐
Air Fryer Oven With Steam

origo

- 切勿於水源或易燃物品附近使用。
- DO NOT OPERATE this appliance near water sources or flammable liquids.
- 切勿於高溫表面上或附近使用本產品。
- DO NOT OPERATE this appliance on or near any hot surface.
- 為防止損害電源線，請勿把電源線掛放在檯邊上或接觸發熱的物體。
- Do not hang the power cord on the edge of table or touch the surface with high temperature in order to avoid damage to the power cord.
- 在氣炸過程中，熱蒸汽通過排氣口釋放，請將手和臉與排氣口保持安全距離。從設備上取下配件時，還應注意防止熱蒸汽溢出。
- During hot air frying, hot steam is released through the air outlet openings, keep your hands and face at a safe distance from the steam and from the air outlet. Also be careful of hot steam overflow when you remove the accessories from the appliance.
- 在本機運行期間，請勿覆蓋進氣口和排氣口。請勿讓本機空燒超過10分鐘，以免造成故障或火災。
- Do not cover the air inlet and air outlet openings while the appliance is operating. Do not operate the appliance empty for more than 10 minutes.
- 請勿將異物如針、鐵絲等金屬物體黏在電源插頭上，以免造成觸電、短路或火災。
- Do not stick foreign objects such as needles, iron wires and other metal objects to the power plug to avoid electric shock, short circuit or fire.
- 所有未開封的密封包裝食品(例如:罐頭)，不可使用本產品直接進行加熱，避免發生危險。
- To avoid any danger of explosion, Please do not heat canned goods without first removing the cover.
- 請勿將產品放在桌布或窗簾等可燃物料上或附近上使用。使用時不應靠近牆角，其周圍10cm內不應放置其他易燃物品，免溫度過高引起爆裂、變形、變色等。
- In order to prevent any accident, do not place the appliance on or near combustible materials such as a tablecloth or curtains. Do not operate this appliance near water sources or flammable liquids within 10 cm of the appliance.
- 請勿在旋轉網籃、網籃及盛油盤中注油，否則可能引起火災。
- Do not fill the rotating mesh basket, mesh basket and grease tray with oil as this may cause a fire hazard.
- 在移動或清潔設備之前，讓氣炸烤爐冷卻約30分鐘。
- Let the Air Fryer Oven cool down for approximately 30 minutes before moving or cleaning it.
- 使用中的玻璃門表面會產生高溫。
- The glass window surface may get hot while the Oven is operating.
- 使用本產品期間或使用後短時間內，切勿觸摸本產品的內腔。
- Do not touch the inside cavity of the appliance when it is operating or shortly thereafter.

- 使用期間切勿把塑膠或紙質餐具放入本產品。
- Do not put plastic or paper dishware into the appliance while it is operating.
- 切勿使用加長電源線。
- Do not use extension cords.
- 切勿將金屬物件(如針或金屬線等)插入產品的機殼的縫隙，以防觸電及其他危險。
- Do not insert metallic objects (such as pins or wire) into the enclosure, gaps of the housing to avoid electric shock or other dangers.
- 切勿讓本產品在無人看管的情況下運作。
- Never leave the appliance unattended when using.
- 切勿將本產品用於室外及建議烹飪以外的其他用途。(否則，有可能發生故障或產生危險。)
- Do not use the appliance outdoors or any purposes other than cooking. (Misuse can cause potential injury and product damage.)
- 本產品運作時，爐門或外層表面可能會發熱，應避免徒手觸摸，更切勿讓小孩單獨使用或觸碰。
- The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating, so avoid touching it with bare hands, and never let children use or touch it alone.
- 切勿在本產品頂部或開啟的爐門上放置任何物件。
- Do not place anything on the top of the appliance or the open door.
- 配件在使用期間會發熱，須小心處理。請使用把手或耐熱手套，切勿用手直接觸摸。
- The accessories will be hot during use, handle with care. Please use the handle or heat-resistant gloves instead of touching the accessories directly with your hands.
- 完成烹飪後配件溫度甚高，取出配件時切勿觸摸。
- Once cooking is finished, the accessories will be extremely hot. Do not touch them directly when removing them.
- 如果烹調時間過長，食物會被烤焦，而煙霧會通過排氣口排出。如發現有黑煙從本產品中冒出，請立即拔掉本產品的插頭。待煙霧停止排放後再打開爐門。
- If the cooking time is too long, the food will be burnt, smoke will be released from the air outlet. Immediately unplug the appliance if you see dark smoke coming out of the appliance. Wait for the smoke emission to stop before opening the appliance' s door.
- 切勿使用任何並非由製造商提供的配件。
- Do not use any accessories that are not provided by the manufacturer.
- 把食材放入配件前，請先將配件清理並抹乾。
- Clean and wipe dry the accessories before putting the ingredients inside.
- 避免將食物過密擺放，以確保受熱均勻。
- Avoid packing food too tightly to ensure even heating.

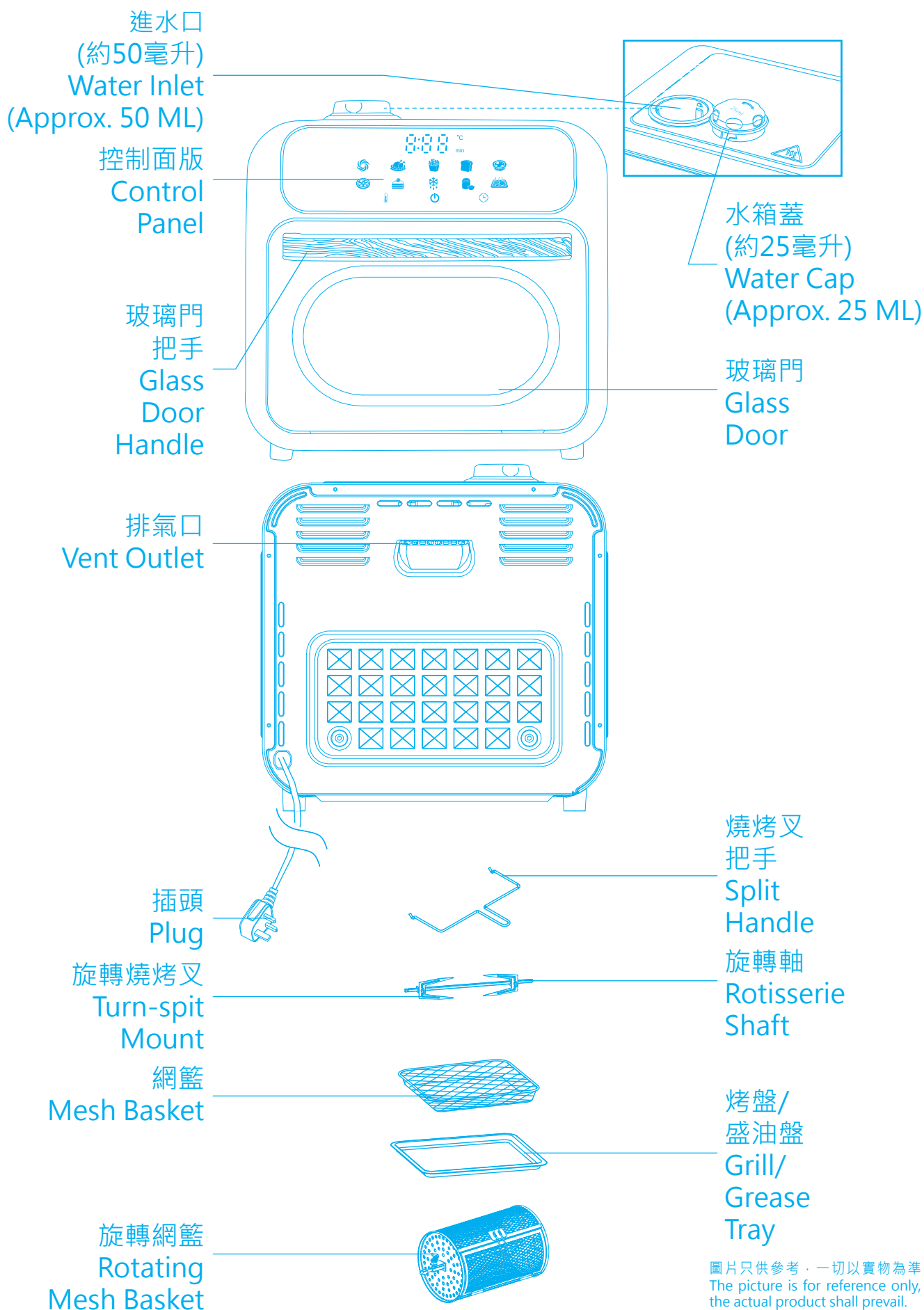
- 剛完成蒸煮時爐腔內仍然充滿蒸氣，打開焗爐門時要小心免被蒸氣燙傷。
- When the cooking process is complete, the oven cavity is still full of steam. Be careful when opening the Oven door to avoid being burned by the steam.
- 如果本產品出現異常情況，例如有異常噪音、氣味或過熱等，請勿使用及即時聯絡供應商。
- If this product malfunctions, such as unusual noises, odors, or overheating, in case of doubt do not use the appliance and contact your supplier.
- 在使用蒸氣過程中，如需打開爐門對食物進行攪拌、翻轉或重新排放等操作時，請注意保持距離，以免蒸氣燙傷臉部或手。
- When opening the Oven door to stir, turn over or rearrange food in the process of using steam, note to keep a distance; otherwise steam may scald your face or hands.
- 爐門開啟時，切勿在爐門上拖拉容器，且爐門負重不能超過 4 公斤。
- When the Oven door is open, do not drag the container along the Oven door. The weight borne by the Oven door cannot exceed 4 kg.
- 使用奶瓶或加熱嬰兒食物後，應經過攪拌或搖動，餵食前應檢查溫度，避免燙傷。
- After using a milk bottle or heating baby food, stir the food or shake the bottle, and check the temperature before feeding to avoid burns.
- 加熱湯類、汁類或飲品等液體食物時，取出時必須小心。加熱前或加熱途中請攪拌。
- Cautiously take out hot liquids such as soups, sauces and beverages. Stir the food before or during the heating.
- 不要過度加熱。否則在取出食物時，會由於突然沸騰導致液體飛濺而燙傷。
- Prevent over-heating; otherwise the liquid may suddenly boil and splash to scald when removing the food.
- 液體食物加熱時，液體不要少於容器的八成滿。因為加熱少量液體食物會由於沸騰而導致液體突然飛濺。
- When heating liquid food, the liquid should be fill the container to at least 80% of its capacity of the container capacity; otherwise a small amount of heated liquids may suddenly splash due to boiling.
- 加熱液體食物後，先讓食物在爐內放置片刻，略加攪拌後取出。
- After heating liquid foods, leave the food in the Oven for a while, stir it slightly, and then take it out.
- 使用各種不同材質器皿前，應先確認是否耐高溫。當使用塑料或紙包裝進行烹調時，應注意觀察，以免著火。
- Before using vessels of different materials, first confirm whether the containers are heat-resistant. When the food is cooked in a plastic or paper package, please watch it, as it could catch fire.

- 包裝物料並非玩具，不可讓小孩玩耍。
- Do not let children play with the packaging materials.
- 拔除插頭時不可拉扯電源線，必須緊握插頭，把插頭拔出。
- Do not pull the power cord to disconnect it from the power source. Always grasp the plug to pull out.
- 本產品不適用於室外及作工業用途。
- This Product is intended for household use ONLY and not for industrial or outdoor use.
- 請使用獨立插座。使用萬能插頭或拖板，容易發生危險。
- Avoid using extension cords as it may overheat and cause fire.
- 防止電插座負荷過重或損害保險線，高耗電量之電器不能同時接駁到同一電插座或同一線路。
- To prevent overloading and blowing fuses, ensure that no other high power appliance is plugged into the same socket, or another socket which is connected in the same circuit.
- 使用時，切勿把本產品放置於火爐或發熱的物體附近。
- This appliance cannot be used near stoves or other high-temperature objects.
- 電源線切勿靠近火源、高溫或隱藏在地毯之下，亦不可靠近水源。
- DO NOT PUT the cord under the carpet, blankets. Always keep the power cord away from walkways.
- 不可在潮濕或有積水的環境使用，不可將本機放於浴缸或大型容器上面。
- The appliance is not intended for use in wet or damp locations. Never locate the appliance where it may fall into a bathtub or other water container.
- 本產品並非玩具，請把本產品放置在兒童不能觸及的地方，以免孩童拉扯電源線或推翻本產品，發生意外。
- Extreme caution is necessary when the Product is used by or near children or invalids and whenever the Product is left operating unattended.
- 本產品建議使用蒸餾水，切勿使用其他液體。
- We recommend using distilled water, Do not use any other liquids.
- 加水時，進水口水位均不可超過50 ml。
- When adding water, the water level in the water inlet must not exceed 50 ml.
- 本產品含有可回收材料，不可把本產品作為未分類廢物。請聯繫當地就近指定回收點。
-  This product contains recyclable materials. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste.  Please contact your local municipality for the nearest collection point.

各部名稱 Main Parts

微 蒸 氣 炸 烤 爐
Air Fryer Oven With Steam

origo



使用前的準備 PREPARATION BEFORE USE:

- 取出所有包裝物料。
- Remove all packaging material.
- 用熱水加一些溫和清潔液及非研磨性海綿徹底清潔旋轉網籃和其他配件。
- Thoroughly clean the rotating mesh basket and other accessories with hot water, mild cleaner and a non-abrasive sponge.
- 用濕布擦拭焗爐的內部和外部。
- 注意: 這是一種可在熱空氣上工作的焗爐，請勿在爐中注油或炸油脂。
- Wipe the inside and outside of the Oven with a moist cloth.
- Notice: This is an Oven that works on hot air. Do not fill the Oven with oil or frying fat.
- 將本機擺放於穩固的平面上。
- Place the Oven on a stable and flat surface.
- 打開玻璃門，將盛油盤放在本機底部對上的第一層或以上的槽位。
- Place the grease tray on first or above layer from the bottom inside the Oven.
- 將食材放在所需烹飪配件裡，然後將所需烹飪配件正確放入本機內。
- Place the food in the required cooking accessories, and then put the required cooking accessories into the Oven.
- 將插頭插入獨立插座，焗爐會嗶聲響起，本機已可使用。
- Plug the power plug into an electrical outlet, the Oven will beep, the Oven is ready for use.

注意 Notice:

- 切勿將本機放在非耐熱表面上。
- Never place the Oven on non-heat-resistant surfaces.
- 切勿在本機中注油或任何其他液體。
- Never fill the Oven with oil or any other liquid.
- 切勿在本機頂部放置任何物品，這會擾亂氣流並影響氣炸的結果。
- Never place anything on top of the Oven. This disrupts the airflow and affects the hot air frying result.
- 切勿在沒有配件的情況下使用本機。
- Never use the Oven without the accessories in it.
- 本機只可使用附設提供的配件進行煮食。
- This Oven can only use the supplied accessories for cooking.
- 配件只適用於本機使用。
- The accessories are only suitable for this Oven.
- 使用烤/氣炸/蒸氣功能時，必須控制烹調時間，時刻注意所需加熱食物，切勿遠離。過度加熱食物可能引起冒煙、著火。
- When using the Bake/Air Fry/Steam function, cooking time must be controlled, and monitor the food at all times. Overheated food may lead to smoke or fire.